Studio Legale Garbarino Vergani
Studio Associato
garbamar@garbamar.it

PIRATERIA V

Safety e security:

le procedure italiane del CGCP

* * *

Risoluzione ONU 2015

* * *

Guardie armate:
il Governo Britannico ha cambiato idea?

4 novembre 2011—Genova (Italia)

safety e security:

le procedure italiane del CGCP

Di recente pubblicazione il Decreto n. 963/2011 del 7 ottobre 2011 del Comando Generale delle Capitanerie di Porto, relativo alla disciplina delle procedure tecnico-amministrative afferenti la materia della sicurezza della navigazione (safety) e la sicurezza marittima (maritime security) in relazione alle misure urgenti antipirateria.

In evidenza, qui di seguito, le principali novità.

PIRACY V

Safety and security:

Italian CGCP procedures

* * *

UN Resolution 2015

* * *

Armed guards:

Does UK Government change its mind?

November, 4h 2011—Genoa (Italy)

safety and security:

Italian CGCP procedures

Decree no. 963/2011 issued on 7th October 2011 by Head Office of Italian Coast Guard concerns technical and administrative procedures in terms of safety and security, in compliance with anti-piracy measures recently approved.

Hereunder the main issues.

Nuclei Militari di Protezione (NMP)

I NMP imbarcati a bordo delle unità mercantili assumono la qualità di "*personale diverso dall'equipaggio*" come previsto dalla Regola 2 (e) (i) del Capitolo I della Convenzione SOLAS 74.

Prima dell'imbarco, il Comandante della Nave deve pertanto redigere un'apposita lista contenente le generalità dei singoli componenti il NPM con la qualifica di *Personale Governativo Militare*.

Locale deposito munizioni

Questa la parte del decreto più delicata.

La norma stabilisce che le unità che intendono imbarcare NMP devono possedere idoneo locale per il deposito e trasporto di munizioni classificate almeno per la classe 1.4S "Esplosivi" di cui al Codice IMDG. Detto locale deve essere dichiarato idoneo e conforme mediante apposita attestazione rilasciata dal Registro Italiano. Di qui la necessità del **RINA** di stabilire le linee guida per la certificazione di tali depositi, da considerarsi quale "dotazione nave" ai sensi Regola VII/2.2. SOLAS 74.

Nel mentre le navi interessate dovranno dotarsi di determinati cassoni e/o armadi, le cui caratteristiche e funzionalità dovranno in ogni caso essere accertato dal Registro Italiano.

Military team of Protection (NMP)

NMP on board the ship is qualified as "*other than persons*" pursuant to SOLAS 74, Chapter I-2(e) (i).

Before embarking, a specific list has to be drawn up by the Master concerning the personal particulars of all NMP's members who shall be qualified as *Military Government Staff*.

Location for ammunition store

This is the most tricky part of the Decree.

The rule provides for that all vessels which take on board NMPs have to be previously equipped with a suitable location for the storage and carriage of IMDG class 1.4S "explosives" ammunition. Such a location has to be approved by Italian Register (RINA). RINA has recently issued *Rules for the acceptance and certification of ammunition stores on board ship*. Ammunition stores shall be considered part of the ship's store and equipment pursuant to SOLAS 74, Chapter VII-2.2.

In the meantime, Owners shall provide vessels with lockers, whose characteristics have to be verified by **RINA** by means of a survey and confirmed by a specific statement of compliance.

Safety

Il Decreto prevede l'adozione di una valutazione dei rischi a fronte dell'impatto del personale di NMP a bordo della nave durante la navigazione, tenuto conto delle procedure ed istruzioni dei manuali ISM esistenti e quanto già sviluppata dalla compagnia in aderenza ai contenuti della risoluzione MSC 273(85) del 4 dicembre 2008.

Security

Per quanto riguarda le misure di sicurezza marittima, il Decreto richiede una valutazione dei rischi attraverso l'uso di apposite procedure e misure da inserirsi negli **Ship Security Plan (SSP)** delle navi che si recano nell'area di rischio.

Dotazioni di salvataggio

L'imbarco dei NMP deve avvenire nel limite massimo indicato nei pertinenti certificati di sicurezza statutari in possesso dell'unità.

Questo requisito sembrerebbe comportare non poche problematiche in termini di dotazione dei mezzi di salvataggio, considerato che ogni NMP è formato da 6 persone. Il Decreto prevede, tuttavia, l'applicazione di deroghe per eccezionali e comprovate motivazioni, tenuto conto delle previsioni di cui alla Regola 5 del Capitolo I e Regola 21.1.1.1 del Capitolo III della Convenzione SOLAS 74.

Safety

Due to the NMP's members on board the vessel during the navigation a risk assessment has to be carried out, considering IMS procedures already implemented and guidelines/audits arranged by Owner according to IMO Resolution MSC 273(85) dated 4th December 2008.

Security

As far as security, the **Ship Security Plan (SSP)** of a ship sailing in the piracy risk area has to be supplemented by a specific risk assessment concerning measures and procedures.

Life equipment

NMPs embarking has to be arranged in compliance with the maximum number as indicated by vessel security certificates.

Such a requirement would seem to entail great difficulties in terms of life equipment, taking into account that each NMP consists of 6 persons. Derogations for exceptional and provable reasons have been provided for by the Decree, considering the contents of SOLAS 74, Chapter I-5 and Chapter III-21.1.1.1.

Dichiarazione di conformità

Il Decreto impone all'Armatore che intenda imbarcare personale NMP di inoltrare almeno 96 ore prima dell'imbarco del NMP una dichiarazione di conformità al Decreto secondo lo schema dell'Allegato I.

Statement of compliance

By 96 hours before NMP embarking, a statement of compliance as provided for by Annex I of the Decree has to be forwarded to Head Office of Italian Coast Guard.

* * *

* * *

Risoluzione ONU 2015

Il 24 ottobre 2011 il Consiglio di Sicurezza dell'ONU ha approvato all'unanimità la Risoluzione 2015 contro gli atti di pirateria in Somalia, nella quale si riafferma la necessità che gli Stati Membri delle Nazioni Unite riconoscano la pirateria come un **crimine punito dalle proprie leggi nazionali**.

La Risoluzione ribadisce la necessità che i 193 Paesi ONU pubblichino entro il 31 dicembre 2011 un rapporto sulle misure adottate per perseguire le persone sospettate di atti criminali al largo delle coste del Paese africano.

UN resolution 2015

The UN Security Council adopted on 24th October 2011 Resolution 2015 concerning piracy and armed robbery in Somalia. The Resolution strongly urges States that have not already done so to **criminalize piracy under their domestic law**.

The Resolution calls upon all Member States to report no later than 31st December 2011 on measures they have taken to criminalize piracy under their domestic law and to prosecute and support prosecution of individuals suspected of piracy off the coast of Somalia.

* * *

* * *

Guardie armate: gli Inglesi hanno cambiato idea?

Secondo una recente intervista rilasciata dal Premier britannico David Cameron alla BBC prossimamente le navi battenti bandiera britannica potranno legalmente dotarsi di guardie armate a bordo.

Armed guards: Does UK Government change its mind?

According to a recent interview released to BBC, UK Prime Minister, David Cameron, announced that British flag ships will be able to lawfully carry out armed guards.

Due le motivazioni assunte dal premier:

i. nessuna nave con a bordo guardie armate è stata fino ad oggi catturata;

ii. non ci sono alternative.

L'inversione di rotta del Governo britannico rispetto alla precedente impostazione sembra trovare fondamento nelle recenti statistiche 2011. Un aumento del 58% degli attacchi da parte di pirati, ma una netta diminuzione del numero delle navi catturate: 24 contro le 35 unità del 2010 grazie alla sempre maggiore presenza di guardie armate a bordo delle navi mercantili.

Elemento, poi, confortante anche per la posizione degli armatori italiani è la significativa dichiarazione del Premier britannico: *"è un dato preoccupante che molte navi battenti bandiera britannica già utilizzano a bordo guardie armate perché ritengono di non avere alcuna alternativa"*.

Pur essendo stata esercitata la massima diligenza nel verificare l'accuratezza delle informazioni contenute in questo articolo al momento della distribuzione, tali informazioni sono da considerarsi meramente indicative. Non sono da considerarsi un parere legale.

Per ogni ulteriore informazione, vi preghiamo di contattare lo studio ai recapiti indicati qui sotto.

Two the reasons taken by the UK Premier:

i.no ship carrying armed security has yet been hijacked;

ii.no alternative.

The radical change taken by UK Government with respect to previous policy appears grounded on 2011 statistics. Piracy attacks increased of 58%, but it has been registered a clean cut of hijacked ships from 35 to 24 units thanks to armed guards on board the vessels.

Comforting view for Italian Owners is the following expressive statement rendered by the UK Premier: *"It is thought many British-registered ships already carry armed guards because they feel they have no alternative"*.

Whilst every care has been taken to ensure the accuracy of this information at the time of publication, the information is intended as guidance only. It should not be considered as legal advice.

For any further information, please contact Studio Legale Garbarino Vergani at the following contacts as reported hereunder